

Gazette
officielle

^{DU}
Québec

Part

2

No. 39

25 September 2019

Laws and Regulations

Volume 151

Summary

Table of Contents
Regulations and other Acts
Draft Regulations
Notices
Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968
Bibliothèque nationale du Québec
© Editeur officiel du Québec, 2019

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

NOTICE TO USERS

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Centre de services partagés du Québec (chapter C-8.1.1) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter C-8.1.1, r. 1). Partie 1, entitled “Avis juridiques”, is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday. Partie 2, entitled “Lois et règlements”, and the English edition, Part 2 “Laws and Regulations”, are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 is available at 0:01 a.m. each Wednesday at the following address:

www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

The *Gazette officielle du Québec* published on the Internet is available to all free of charge.

Contents

Part 2 contains:

- (1) Acts assented to;
- (2) proclamations and Orders in Council for the coming into force of Acts;
- (3) regulations and other statutory instruments whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (4) Orders in Council, decisions of the Conseil du trésor and minister’s orders whose publication is required by law or by the Government;
- (5) regulations made by courts of justice and quasi-judicial tribunals;
- (6) drafts of the texts referred to in paragraphs 3 and 5 whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before they are made, adopted or issued by the competent authority or before they are approved by the Government, a minister, a group of ministers or a government body; and
- (7) any other document whose publication is required by the Government.

Rates*

- | | Printed version |
|---|-----------------|
| 1. Annual subscription: | |
| Partie 1 “Avis juridiques”: | \$519 |
| Partie 2 “Lois et règlements”: | \$711 |
| Part 2 “Laws and Regulations”: | \$711 |
| 2. Acquisition of a printed issue of the <i>Gazette officielle du Québec</i> : \$11.11 per copy. | |
| 3. Publication of a notice in Partie 1: \$1.79 per agate line. | |
| 4. Publication of a notice in Part 2: \$1.19 per agate line. A minimum rate of \$260 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines. | |

* Taxes not included.

General conditions

The Division of the *Gazette officielle du Québec* must receive manuscripts, **at the latest, by 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Requests received after that time will appear in the following edition. All requests must be accompanied by a signed manuscript. In addition, the electronic version of each notice to be published must be provided by e-mail, to the following address: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

For information concerning the publication of notices, please call:

Gazette officielle du Québec
1000, route de l’Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 644-7794
Fax: 418 644-7813
Internet: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

Subscriptions

For a subscription to the paper version of the *Gazette officielle du Québec*, please contact the customer service.

Les Publications du Québec
Customer service – Subscriptions
1000, route de l’Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 643-5150
Toll free: 1 800 463-2100
Fax: 418 643-6177
Toll free: 1 800 561-3479

All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.

Table of Contents

Page

Regulations and other Acts

| | |
|---|------|
| 955-2019 Exemption of certain provision plans from the application of provisions of the Supplemental Pensions Plan Act (Amend.) | 2361 |
|---|------|

Draft Regulations

| | |
|---|------|
| Code of Civil Procedure — Basic Parental Contribution Determination Table | 2365 |
| Collective agreement decrees, An Act respecting . . . — Automotive services industry – Lanaudière-Laurentides. | 2368 |

Notices

| | |
|---|------|
| La Richardière-de-l'Île-Verte Nature Reserve (Secteur Grenon) — Recognition | 2373 |
|---|------|

Regulations and other Acts

Gouvernement du Québec

O.C. 955-2019, 11 September 2019

Supplemental Pension Plans Act
(chapter R-15.1)

Exemption of certain provision plans from the application of provisions of the Act — Amendment

CONCERNING the Regulation to amend the Regulation respecting the exemption of certain provision plans from the application of provisions of the Supplemental Pensions Plan Act

WHEREAS, under the second paragraph of section 2 of the Supplemental Pension Plan Act (chapter R-15.1), the Government may, by regulation and on the conditions it determines, exempt any pension plan it designated from the application of all or part of the Act, particularly by reason of special characteristics of the plan or by reason of the complexity of the Act in relation to the number of members in the plan and prescribe special rules applicable to the plan;

WHEREAS, in accordance with the third paragraph of that section, such a regulation may, if it so provides, have retroactive effect from a date that is prior to the date of its coming into force but not prior to 31 December of the second year preceding the year in which it was published in the *Gazette officielle du Québec* under section 8 of the Regulations Act (chapter R-18.1);

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act, a draft Regulation to amend the Regulation respecting the exemption of certain pension plans from the application of provisions of the Supplemental Pension Plans Act was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 29 May 2019 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Finance:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the exemption of certain pension plans from the application of provisions of the Supplemental Pension Plans Act, attached hereto, be made.

YVES OUELLET,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the exemption of certain pension plans from the application of provisions of the Supplemental Pension Plans Act

Supplemental Pension Plans Act
(chapter R-15.1, s. 2, 2nd and 3rd pars.)

1. The Regulation respecting the exemption of certain pension plans from the application of provisions of the Supplemental Pension Plans Act (chapter R-15.1, r. 8) is amended in section 1:

(1) by adding the following after subparagraph 1.1 of the first paragraph:

“(1.1.2) section 21.1 of the Act, as it read on 31 December 2015, with respect to the consultation of members and beneficiaries regarding an amendment of the plan on the appropriation of surplus assets to the payment of employer contributions. For the purposes of that consultation, sections 146.4 and 146.5 of the Act in force on 1 January 2016 apply;”;

(2) by replacing subparagraph 2 of the first paragraph by the following:

“(2) section 146 of the Act;”;

(3) by striking out the second paragraph.

2. The following is added after section 1:

“**1.0.1.** Despite the third paragraph of section 318.5 of the Act, the following provisions of the Act in force on 1 January 2016 apply to the plan, with the following modifications:

(1) section 60, with the modifications provided for in section 6.1 of the Regulation respecting the funding of pension plans of the municipal and university sectors (chapter R-15.1, r. 2);

(2) section 119.1, where no actuarial valuation is required at the date of the end of a fiscal year of the pension plan by paragraph 2 of section 118 of the Act referred to in section 7 of the Regulation;

(3) section 143, except that the value of the benefits of members and beneficiaries who do not have the option of maintaining their benefits in the plan must be paid at 100%.

1.0.2. The following provisions of the Regulation respecting the funding of pension plans of the municipal and university sectors apply to the plan, with the following modifications:

(1) for the purposes of subparagraph 2 of the first and third paragraphs of section 146.3.4 of the Act referred to in section 24 of the Regulation, and paragraph 1 of section 146.3.6 of the Act referred to in section 25 of the Regulation, the general account must be replaced by plan assets and the liabilities increased by the provision for adverse deviation referred to in the second paragraph of section 13 of the Regulation;

(2) in addition to the information that must be indicated in the text of the plan under the third paragraph of section 38.1, the text of the plan must indicate that the termination of the deferred pension indexation before retirement does not give entitlement to an additional benefit;

(3) in addition to the contributions referred to in the first paragraph of section 38.7, the actuarial gains of the new component of the plan are used to provision the stabilization fund;

(4) the balance of the stabilization fund at the end of a fiscal year of the plan is determined without applying subparagraph 5 of the first paragraph of section 38.15 and the second paragraph of that section.”

3. Section 1.1 is amended:

(1) by replacing subparagraph 3 of the first paragraph by the following:

“(3) sections 143 to 146 with respect to the accrued benefits in the former component of the plan;

(3.1) section 146 with respect to the accrued benefits in the new component of the pension plan and the benefits resulting from an amendment of conversion referred to in section 22 of the Act;”;

(2) by striking out the second paragraph.

4. The following is added after section 1.1:

“**1.2.** Despite the third paragraph of section 318.5 of the Act, the following provisions of the Act in force on 1 January 2016 apply to the plan, with the following modifications:

(1) section 60, with the modifications provided for in section 6.1 of the Regulation respecting the funding of pension plans of the municipal and university sectors;

(2) section 119.1, where no actuarial valuation is required at the date of the end of a fiscal year of the pension plan by paragraph 2 of section 118 of the Act referred to in section 7 of the Regulation;

(3) section 143, with respect to the value of benefits accrued in the new component of the pension plan by a member or beneficiary and with respect to the value of part of the benefits of a member who was the subject of an amendment of conversion referred to in section 22 of the Act, except that the value of the benefits of members and beneficiaries who do not have the option of maintaining their benefits in the plan must be paid at 100%.

1.3. The following provisions of the Regulation respecting the funding of pension plans of the municipal and university sectors apply to the plan, with the following modifications:

(1) for the purposes of subparagraph 2 of the first and third paragraphs of section 146.3.4 of the Act referred to in section 24 of the Regulation, and paragraph 1 of section 146.3.6 of the Act referred to in section 25 of the Regulation, the general account must be replaced by plan assets and the liabilities increased by the provision for adverse deviation referred to in the second paragraph of section 13 of the Regulation;

(2) in addition to the information that must be indicated in the text of the plan under the third paragraph of section 38.1, the text of the plan must indicate that the indexation of the deferred pension until the date on which the active membership ended does not give entitlement to an additional benefit;

(3) in addition to the contributions referred to in the first paragraph of section 38.7, the actuarial gains of the new component of the plan are used to provision the stabilization fund;

(4) the balance of the stabilization fund at the end of a fiscal year of the plan is determined without applying subparagraph 5 of the first paragraph of section 38.15 and the second paragraph of that section.”

5. If the actuarial valuation at 31 December 2018 shows that the degree of solvency of the Régime complémentaire de rentes des techniciens ambulanciers oeuvrant au Québec, determined without reference to the amendment referred to in section 22 of the Act, is less than 90%, a special amortization payment of an amount that corresponds to the assets lacking so that the plan's degree of solvency, at the date of the actuarial valuation, is at least equal to that which would have been determined at that date had it not been amended, must be paid into the pension fund in full on the day following the date of the valuation.

6. Despite paragraph 3 of section 1.0.1, introduced by section 2, the Régime de retraite du personnel des CPE et des garderies privées conventionnées du Québec is exempted from the application of sections 143 to 146 of the Act with respect to the payment of benefits of a member who received the statement referred to in section 113 of the Act before 1 January 2019 provided that the member requests payment of his or her benefits within 90 days after receipt of the statement.

7. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*. Despite the foregoing, it has effect from 1 January 2019, except paragraph 1.1.2 of section 1, introduced by paragraph 1 of section 1, which has effect from 31 October 2018.

104096

Draft Regulations

Draft Regulation

Code of Civil Procedure
(chapter C-25.01)

Basic Parental Contribution Determination Table — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the Basic Parental Contribution Determination Table, appearing below, may be made by the Minister of Justice on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation replaces Schedule I to the Regulation respecting the Basic Parental Contribution Determination Table (chapter C-25.01, r. 12) so as to determine for the year 2020, according to the fiscal parameters of 2019, the basic contribution of parents as well as the amount of the basic deduction provided therein.

Study of the matter has shown no significant impact on the public and on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Annie Gauthier, Direction des orientations, des affaires législatives et de la refonte, Ministère de la Justice, 1200, route de l'Église, 4^e étage, Québec (Québec) G1V 4M1; telephone: 418 643-0424, extension 20172; fax: 418 643-9749; email: annie.gauthier@justice.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Justice, 1200, route de l'Église, 9^e étage, Québec (Québec) G1V 4M1.

SONIA LEBEL,
Minister of Justice

Regulation to amend the Regulation respecting the Basic Parental Contribution Determination Table

Code of Civil procedure
(chapter C-25.01, a. 443, 2nd par.)

1. The Regulation respecting the Basic Parental Contribution Determination Table (chapter C-25.01, r. 12) is amended by replacing Schedule I by Schedule I attached to this Regulation.

2. This Regulation comes into force on 1 January 2020.

SCHEDULE I*(s. 1)***BASIC PARENTAL CONTRIBUTION DETERMINATION TABLE
(EFFECTIVE AS OF 1 JANUARY 2020)**

| Disposable Income of Parents (\$) | Basic Annual Contribution (\$) | | | | | |
|---|--------------------------------|------------|------------|------------|------------|---------------------------|
| | Number of Children | | | | | |
| | 1 child | 2 children | 3 children | 4 children | 5 children | 6 children ⁽¹⁾ |
| 1 - 1 000 | 500 | 500 | 500 | 500 | 500 | 500 |
| 1 001 - 2 000 | 1 000 | 1 000 | 1 000 | 1 000 | 1 000 | 1 000 |
| 2 001 - 3 000 | 1 500 | 1 500 | 1 500 | 1 500 | 1 500 | 1 500 |
| 3 001 - 4 000 | 2 000 | 2 000 | 2 000 | 2 000 | 2 000 | 2 000 |
| 4 001 - 5 000 | 2 500 | 2 500 | 2 500 | 2 500 | 2 500 | 2 500 |
| 5 001 - 6 000 | 3 000 | 3 000 | 3 000 | 3 000 | 3 000 | 3 000 |
| 6 001 - 7 000 | 3 150 | 3 500 | 3 500 | 3 500 | 3 500 | 3 500 |
| 7 001 - 8 000 | 3 200 | 4 000 | 4 000 | 4 000 | 4 000 | 4 000 |
| 8 001 - 9 000 | 3 220 | 4 500 | 4 500 | 4 500 | 4 500 | 4 500 |
| 9 001 - 10 000 | 3 250 | 5 000 | 5 000 | 5 000 | 5 000 | 5 000 |
| 10 001 - 12 000 | 3 420 | 5 310 | 6 000 | 6 000 | 6 000 | 6 000 |
| 12 001 - 14 000 | 3 570 | 5 550 | 6 570 | 7 000 | 7 000 | 7 000 |
| 14 001 - 16 000 | 3 750 | 5 790 | 6 920 | 8 000 | 8 000 | 8 000 |
| 16 001 - 18 000 | 3 940 | 6 080 | 7 310 | 8 540 | 9 000 | 9 000 |
| 18 001 - 20 000 | 4 160 | 6 390 | 7 730 | 9 080 | 10 000 | 10 000 |
| 20 001 - 22 000 | 4 440 | 6 810 | 8 280 | 9 730 | 11 000 | 11 000 |
| 22 001 - 24 000 | 4 710 | 7 230 | 8 800 | 10 350 | 11 940 | 12 000 |
| 24 001 - 26 000 | 4 980 | 7 650 | 9 340 | 11 020 | 12 720 | 13 000 |
| 26 001 - 28 000 | 5 210 | 7 970 | 9 830 | 11 640 | 13 490 | 14 000 |
| 28 001 - 30 000 | 5 440 | 8 280 | 10 210 | 12 170 | 14 120 | 15 000 |
| 30 001 - 32 000 | 5 630 | 8 540 | 10 610 | 12 700 | 14 750 | 16 000 |
| 32 001 - 34 000 | 5 810 | 8 780 | 11 000 | 13 160 | 15 350 | 17 000 |
| 34 001 - 36 000 | 6 000 | 9 000 | 11 300 | 13 590 | 15 880 | 18 000 |
| 36 001 - 38 000 | 6 140 | 9 260 | 11 570 | 13 890 | 16 220 | 18 550 |
| 38 001 - 40 000 | 6 320 | 9 450 | 11 810 | 14 190 | 16 570 | 18 920 |
| 40 001 - 42 000 | 6 480 | 9 640 | 12 090 | 14 490 | 16 910 | 19 330 |
| 42 001 - 44 000 | 6 670 | 9 910 | 12 370 | 14 820 | 17 280 | 19 730 |
| 44 001 - 46 000 | 6 860 | 10 130 | 12 650 | 15 180 | 17 690 | 20 230 |
| 46 001 - 48 000 | 7 040 | 10 430 | 13 010 | 15 620 | 18 210 | 20 810 |
| 48 001 - 50 000 | 7 250 | 10 670 | 13 360 | 16 050 | 18 730 | 21 420 |
| 50 001 - 52 000 | 7 460 | 10 940 | 13 720 | 16 510 | 19 270 | 22 070 |
| 52 001 - 54 000 | 7 660 | 11 230 | 14 080 | 16 920 | 19 780 | 22 640 |
| 54 001 - 56 000 | 7 840 | 11 490 | 14 430 | 17 410 | 20 360 | 23 300 |
| 56 001 - 58 000 | 8 050 | 11 760 | 14 790 | 17 800 | 20 850 | 23 870 |
| 58 001 - 60 000 | 8 250 | 12 010 | 15 120 | 18 240 | 21 370 | 24 470 |
| 60 001 - 62 000 | 8 440 | 12 270 | 15 460 | 18 650 | 21 850 | 25 020 |
| 62 001 - 64 000 | 8 620 | 12 520 | 15 820 | 19 090 | 22 380 | 25 670 |
| 64 001 - 66 000 | 8 800 | 12 780 | 16 160 | 19 520 | 22 880 | 26 230 |
| 66 001 - 68 000 | 9 010 | 13 010 | 16 460 | 19 920 | 23 370 | 26 830 |
| 68 001 - 70 000 | 9 150 | 13 240 | 16 780 | 20 350 | 23 900 | 27 450 |
| 70 001 - 72 000 | 9 310 | 13 470 | 17 110 | 20 720 | 24 370 | 27 990 |
| 72 001 - 74 000 | 9 480 | 13 700 | 17 420 | 21 140 | 24 880 | 28 590 |
| 74 001 - 76 000 | 9 680 | 13 920 | 17 740 | 21 570 | 25 400 | 29 220 |
| 76 001 - 78 000 | 9 810 | 14 100 | 17 990 | 21 890 | 25 760 | 29 650 |
| 78 001 - 80 000 | 9 930 | 14 290 | 18 240 | 22 190 | 26 140 | 30 090 |
| 80 001 - 82 000 | 10 060 | 14 450 | 18 460 | 22 470 | 26 480 | 30 500 |
| 82 001 - 84 000 | 10 180 | 14 620 | 18 700 | 22 770 | 26 860 | 30 930 |
| 84 001 - 86 000 | 10 350 | 14 780 | 18 920 | 23 030 | 27 170 | 31 290 |
| 86 001 - 88 000 | 10 430 | 14 890 | 19 070 | 23 260 | 27 440 | 31 620 |
| 88 001 - 90 000 | 10 500 | 15 010 | 19 210 | 23 430 | 27 640 | 31 860 |
| 90 001 - 92 000 | 10 580 | 15 110 | 19 400 | 23 650 | 27 940 | 32 210 |
| 92 001 - 94 000 | 10 680 | 15 230 | 19 540 | 23 850 | 28 140 | 32 440 |
| 94 001 - 96 000 | 10 780 | 15 350 | 19 710 | 24 060 | 28 420 | 32 760 |
| 96 001 - 98 000 | 10 840 | 15 450 | 19 830 | 24 240 | 28 630 | 33 040 |
| 98 001 - 100 000 | 10 930 | 15 540 | 19 970 | 24 370 | 28 810 | 33 240 |

| Disposable Income of Parents (\$) | Basic Annual Contribution (\$) | | | | | |
|--|--|--|--|--|---|---|
| | Number of Children | | | | | |
| | 1 child | 2 children | 3 children | 4 children | 5 children | 6 children ⁽¹⁾ |
| 100 001 - 102 000 | 11 000 | 15 630 | 20 110 | 24 560 | 29 040 | 33 500 |
| 102 001 - 104 000 | 11 070 | 15 710 | 20 240 | 24 710 | 29 240 | 33 720 |
| 104 001 - 106 000 | 11 140 | 15 810 | 20 360 | 24 900 | 29 440 | 33 970 |
| 106 001 - 108 000 | 11 200 | 15 920 | 20 510 | 25 070 | 29 670 | 34 220 |
| 108 001 - 110 000 | 11 270 | 16 000 | 20 650 | 25 240 | 29 870 | 34 450 |
| 110 001 - 112 000 | 11 350 | 16 090 | 20 780 | 25 380 | 30 090 | 34 710 |
| 112 001 - 114 000 | 11 430 | 16 170 | 20 920 | 25 560 | 30 320 | 34 950 |
| 114 001 - 116 000 | 11 520 | 16 270 | 21 050 | 25 730 | 30 510 | 35 200 |
| 116 001 - 118 000 | 11 590 | 16 370 | 21 200 | 25 890 | 30 730 | 35 450 |
| 118 001 - 120 000 | 11 670 | 16 460 | 21 340 | 26 100 | 30 940 | 35 680 |
| 120 001 - 122 000 | 11 730 | 16 550 | 21 460 | 26 250 | 31 160 | 35 930 |
| 122 001 - 124 000 | 11 800 | 16 660 | 21 600 | 26 430 | 31 380 | 36 170 |
| 124 001 - 126 000 | 11 880 | 16 750 | 21 740 | 26 580 | 31 600 | 36 430 |
| 126 001 - 128 000 | 11 960 | 16 830 | 21 890 | 26 760 | 31 810 | 36 690 |
| 128 001 - 130 000 | 12 030 | 16 940 | 22 020 | 26 930 | 32 010 | 36 930 |
| 130 001 - 132 000 | 12 110 | 17 040 | 22 180 | 27 100 | 32 230 | 37 170 |
| 132 001 - 134 000 | 12 170 | 17 130 | 22 300 | 27 290 | 32 460 | 37 420 |
| 134 001 - 136 000 | 12 250 | 17 220 | 22 440 | 27 460 | 32 660 | 37 680 |
| 136 001 - 138 000 | 12 330 | 17 300 | 22 590 | 27 600 | 32 880 | 37 910 |
| 138 001 - 140 000 | 12 390 | 17 400 | 22 710 | 27 780 | 33 080 | 38 150 |
| 140 001 - 142 000 | 12 460 | 17 470 | 22 830 | 27 930 | 33 270 | 38 370 |
| 142 001 - 144 000 | 12 530 | 17 580 | 22 960 | 28 090 | 33 480 | 38 600 |
| 144 001 - 146 000 | 12 600 | 17 660 | 23 090 | 28 230 | 33 690 | 38 840 |
| 146 001 - 148 000 | 12 680 | 17 740 | 23 230 | 28 430 | 33 870 | 39 070 |
| 148 001 - 150 000 | 12 750 | 17 840 | 23 350 | 28 570 | 34 090 | 39 300 |
| 150 001 - 152 000 | 12 820 | 17 930 | 23 480 | 28 720 | 34 280 | 39 530 |
| 152 001 - 154 000 | 12 880 | 18 000 | 23 600 | 28 890 | 34 490 | 39 740 |
| 154 001 - 156 000 | 12 960 | 18 100 | 23 760 | 29 050 | 34 710 | 40 000 |
| 156 001 - 158 000 | 13 020 | 18 200 | 23 870 | 29 200 | 34 880 | 40 230 |
| 158 001 - 160 000 | 13 090 | 18 280 | 23 990 | 29 360 | 35 100 | 40 470 |
| 160 001 - 162 000 | 13 160 | 18 360 | 24 130 | 29 540 | 35 300 | 40 690 |
| 162 001 - 164 000 | 13 240 | 18 440 | 24 270 | 29 700 | 35 490 | 40 910 |
| 164 001 - 166 000 | 13 300 | 18 550 | 24 400 | 29 850 | 35 700 | 41 170 |
| 166 001 - 168 000 | 13 360 | 18 640 | 24 530 | 30 010 | 35 920 | 41 390 |
| 168 001 - 170 000 | 13 430 | 18 720 | 24 650 | 30 180 | 36 110 | 41 620 |
| 170 001 - 172 000 | 13 520 | 18 810 | 24 790 | 30 340 | 36 320 | 41 870 |
| 172 001 - 174 000 | 13 590 | 18 910 | 24 920 | 30 500 | 36 510 | 42 090 |
| 174 001 - 176 000 | 13 660 | 18 990 | 25 060 | 30 670 | 36 730 | 42 350 |
| 176 001 - 178 000 | 13 720 | 19 090 | 25 170 | 30 830 | 36 940 | 42 570 |
| 178 001 - 180 000 | 13 800 | 19 190 | 25 340 | 30 990 | 37 140 | 42 810 |
| 180 001 - 182 000 | 13 880 | 19 270 | 25 460 | 31 150 | 37 350 | 43 050 |
| 182 001 - 184 000 | 13 940 | 19 370 | 25 580 | 31 310 | 37 550 | 43 270 |
| 184 001 - 186 000 | 14 010 | 19 450 | 25 720 | 31 480 | 37 740 | 43 520 |
| 186 001 - 188 000 | 14 090 | 19 530 | 25 860 | 31 650 | 37 960 | 43 760 |
| 188 001 - 190 000 | 14 150 | 19 620 | 25 990 | 31 800 | 38 170 | 44 000 |
| 190 001 - 192 000 | 14 230 | 19 720 | 26 110 | 31 980 | 38 370 | 44 230 |
| 192 001 - 194 000 | 14 300 | 19 820 | 26 240 | 32 150 | 38 580 | 44 480 |
| 194 001 - 196 000 | 14 370 | 19 900 | 26 400 | 32 300 | 38 800 | 44 710 |
| 196 001 - 198 000 | 14 440 | 20 000 | 26 530 | 32 470 | 38 980 | 44 950 |
| 198 001 - 200 000 | 14 510 | 20 090 | 26 650 | 32 630 | 39 210 | 45 180 |
| Disposable income greater than \$200,000 ⁽²⁾ | 14 510 plus 3.5% of excess amount | 20 090 plus 4.5% of excess amount | 26 650 plus 6.5% of excess amount | 32 630 plus 8.0% of excess amount | 39 210 plus 10.0% of excess amount | 45 180 plus 11.5% of excess amount |

(1) If the number of children is greater than 6, the basic parental contribution is determined by multiplying the difference between the amounts prescribed in the Table for 5 and 6 children by the number of additional children and by adding the product thus obtained to the amount prescribed for 6 children (s. 1, 2nd par. of the Regulation respecting the Basic Parental Contribution Determination Table).

(2) For the part of income exceeding \$200,000, the percentage indicated is shown for information purposes only. The court may, if it deems it appropriate, fix for that part of the disposable income an amount different from the amount that would be obtained using that percentage (s. 10 of the Regulation respecting the determination of child support payments (chapter C-25.01, r. 0.4)).

Amount of the basic deduction for the purpose of calculating disposable income (line 301 on the Child Support Determination Form) effective as of 1 January 2020: \$11,680

Notice

An Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2)

Automotive services industry – Lanaudière-Laurentides — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with section 5 of the Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2), that the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity has received an application from the contracting parties to amend the Decree respecting the automotive services industry in the Lanaudière-Laurentides regions (chapter D-2, r. 9) and that, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), the Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in the Lanaudière-Laurentides regions, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Decree increases the minimum hourly wage rates, removes the definition of pump attendant and makes the Decree compliant with the Act to amend the Act respecting labour standards and other legislative provisions mainly to facilitate family-work balance (2018, chapter 21).

Study of the matter has shown that the amendments will have limited effect on small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Louis-Philippe Roussel, Direction des politiques du travail, Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale, by telephone: 418 644-2206; by fax: 418 643-9454; by email: louis-philippe.roussel@mtess.gouv.qc.ca; or by mail: 200, chemin Sainte-Foy, 5^e étage, Québec (Québec) G1R 5S1.

Any person wishing to comment on the draft Decree is requested to submit written comments within the 45-day period to the Deputy Minister of Labour, Employment and Social Solidarity, 425, rue Jacques-Parizeau, 4^e étage, Québec (Québec) G1R 4Z1.

BRIGITTE PELLETIER,
*Deputy Minister of Labour,
Employment and Social Solidarity*

Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in the Lanaudière-Laurentides regions

An Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2, ss. 2, 4 and 6.1)

1. The Decree respecting the automotive services industry in the Lanaudière-Laurentides regions (chapter D-2, r. 9) is amended in section 1.01

(1) by inserting the following after paragraph 11:

“(11.1) “relative” means the employee’s spouse, the child, father, mother, brother, sister and grandparents of the employee or the employee’s spouse as well as those persons’ spouses, their children and their children’s spouses. The following are also considered to be an employee’s relative for the purposes of this Decree:

(a) a person having acted, or acting, as a foster family for the employee or the employee’s spouse;

(b) a child for whom the employee or the employee’s spouse has acted, or is acting, as a foster family;

(c) a tutor or curator of the employee or the employee’s spouse or a person under the tutorship or curatorship of the employee or the employee’s spouse;

(d) an incapable person having designated the employee or the employee’s spouse as mandatory;

(e) any other person in respect of whom the employee is entitled to benefits under an Act for the assistance and care the employee provides owing to the person’s state of health;”;

(2) by striking out paragraph 12.

2. Section 3.01 is amended by striking out “and the pump attendant” in subparagraph 4 of the first paragraph.

3. Section 3.05 is amended

(1) by replacing “4” in paragraph 1 by “2”;

(2) by adding the following at the end:

“(4) if the employee was not informed at least 5 days in advance that the employee would be required to work, unless the nature of the duties requires the employee to remain available or that the employee’s services are required within the limits set out in paragraphs 1 and 2.”.

4. Section 4.03 is amended by striking out “pump attendants.”.

5. Section 7.04 is amended by replacing “5” in the first paragraph by “3”.

6. Section 7.05 is amended by replacing “owing to sickness or accident” in the third paragraph by “for a reason referred to in section 8.07”.

7. Section 7.10 is amended by replacing “owing to sickness or accident” in the first paragraph by “for a reason referred to in section 8.07”.

8. Section 7.12 is amended by replacing “the other employees” by “the employer’s other employees”.

9. Section 8.05 is amended by striking out “the employee is credited with 60 days of uninterrupted service” at the end of the second sentence of the first paragraph.

10. Section 8.06 is amended

(1) by striking out “, without pay,” in the first paragraph;

(2) by replacing “the employee’s spouse, father, mother, brother, sister or one of the employee’s grandparents” in the first paragraph by “a relative or a person for whom the employee acts as a caregiver, as attested by a professional working in the health and social services sector and governed by the Professional Code (chapter C-26)”;

(3) by inserting the following after the second paragraph:

“If it is warranted, by the duration of the absence for instance, the employer may request that the employee furnish a document attesting to the reasons for the absence.”;

(4) by adding the following paragraph at the end:

“The first 2 days taken annually are remunerated according to the calculation formula described in section 6.03, with any adjustments required in the case of division. The employee becomes entitled to such remuneration on being credited with 3 months of uninterrupted service, even if the employee was absent previously.”.

11. Section 8.07 is amended by replacing the first paragraph by the following:

“An employee may be absent from work for a period of not more than 26 weeks over a period of 12 months owing to sickness, an organ or tissue donation for transplant, an accident, domestic violence or sexual violence of which the employee has been a victim.

An employee may, however, be absent from work for a period of not more than 104 weeks if the employee suffers a serious bodily injury during or resulting directly from a criminal offence that renders the employee unable to hold the employee’s regular position. In that case, the period of absence does not begin before the date on which the criminal offence was committed, or before the expiry of the period provided for in the first paragraph, where applicable, and does not end later than 104 weeks after the commission of the criminal offence.”.

12. The following is inserted after section 8.07:

“**8.07.1.** The second paragraph of section 8.07 applies if it may be inferred from the circumstances of the event that the employee’s serious bodily injury is probably the result of a criminal offence.

However, an employee may not take advantage of such a period of absence if it may be inferred from the circumstances that the employee was probably a party to the criminal offence or probably contributed to the injury by a gross fault.

8.07.2. The second paragraph of section 8.07 applies if the employee suffered the injury

(1) while lawfully arresting or attempting to arrest an offender or suspected offender or assisting a peace officer making an arrest; or

(2) while lawfully preventing or attempting to prevent the commission of an offence or suspected offence, or assisting a peace officer who is preventing or attempting to prevent the commission of an offence or suspected offence.”.

13. Section 8.08 is amended

(1) by replacing “In the case mentioned in section 8.07, the” by “The”;

(2) by inserting the following paragraphs at the end:

“If it is warranted by the duration of the absence or its repetitive nature, for instance, the employer may request that the employee furnish a document attesting to those reasons.

During a period of absence under the second paragraph of section 8.07, the employee may return to work intermittently or on a part-time basis if the employer consents to it.”

14. Section 8.10 is amended by replacing “the sickness or accident” in the second paragraph by “an absence for a reason described in section 8.07”.

15. Section 8.13 is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following:

“An employee may be absent from work for a period of not more than 16 weeks over a period of 12 months where the employee must stay with a relative or a person for whom the employee acts as a caregiver, as attested by a professional working in the health and social services sector and governed by the Professional Code (chapter C-26), because of a serious illness or a serious accident. Where the relative or person is a minor child, the period of absence is not more than 36 weeks over a period of 12 months.

An employee may be absent from work for a period of not more than 27 weeks over a period of 12 months where the employee must stay with a relative, other than his minor child, or a person for whom the employee acts as a caregiver, as attested by a professional working in the health and social services sector and governed by the Professional Code (chapter C-26), because of a serious and potentially mortal illness, attested by a medical certificate.”;

(2) by striking out the fourth paragraph.

16. The following is inserted after section 8.13:

“**8.14.** The employee is entitled to an extension of the absence provided for in the first paragraph of section 8.13, which ends not later than 104 weeks after the beginning of the absence, where the employee must stay with the employee’s minor child who has suffered a serious bodily injury during or resulting directly from a criminal offence that renders the employee unable carry on regular activities.

8.15. In accordance with the Act respecting labour standards (chapter N-1.1), an employee may be absent from work

(1) if the employee’s minor child has disappeared or by reason of the death of the employee’s minor child;

(2) if the employee’s spouse, father, mother or child of full age commits suicide; or

(3) if the death of the employee’s spouse or child of full age occurs during or results directly from a criminal offence.

8.16. Except with respect to the death of the employee’s minor child, sections 8.14 and 8.15 apply if it may be inferred from the circumstances of the event that the serious bodily injury is probably the result of a criminal offence, the death is probably the result of such an offence or of a suicide, or the person who has disappeared is probably in danger.

However, an employee may not take advantage of the provisions if it may be inferred from the circumstances that the employee or, in the case of paragraph 3 of section 8.15, the deceased person was probably a party to the criminal offence or probably contributed to the injury by a gross fault.

Section 8.14 and paragraph 3 of section 8.15 apply if the injury or death occurs in one of the situations described in section 8.07.2.

A period of absence under sections 8.14 and 8.15 must not begin before the date on which the criminal offence that caused the serious bodily injury was committed or before the date of the death or disappearance and must not end later than 104 weeks after that date. However, during the period of absence, the employee may return to work intermittently or on a part-time basis if the employer consents to it.

If, during the same 104-week period, a new event occurs, affecting the same child and giving entitlement to a new period of absence, the maximum period of absence for those two events may not exceed 104 weeks from the date of the first event.

8.17. Sections 8.08 to 8.12 apply to the periods of absence provided for in sections 8.13, 8.14 and 8.15, with the necessary modifications.

The entitlement provided for in the fifth paragraph of section 8.06 applies in the same manner to absences authorized under section 8.07. However, the employer is not required to remunerate more than 2 days of absence in the same year, if the employee is absent from work for a reason referred to in those sections.”.

17. Section 9.01 is replaced by the following:

“**9.01.** The minimum hourly wage rates are as follows:

| Trades | As of [insert the date of coming into force of this Decree] | As of [insert the date that is 12 months after the date of coming into force of this Decree] | As of [insert the date that is 24 months after the date of coming into force of this Decree] | As of [insert the date that is 36 months after the date of coming into force of this Decree] |
|-------------------------------|--|---|---|---|
| 1. Apprentice | | | | |
| 1st grade | \$13.00 | \$13.39 | \$13.72 | \$14.07 |
| 2nd grade | \$13.88 | \$14.30 | \$14.65 | \$15.02 |
| 3rd grade | \$15.43 | \$15.89 | \$16.29 | \$16.70 |
| 2. Journeyman | | | | |
| A | \$23.68 | \$24.39 | \$25.00 | \$25.63 |
| B | \$20.45 | \$21.06 | \$21.59 | \$22.13 |
| C | \$18.51 | \$19.07 | \$19.54 | \$20.03 |
| D | \$16.20 | \$16.69 | \$17.10 | \$17.53 |
| 3. Parts clerk | | | | |
| 1st grade | \$12.75 | \$13.12 | \$13.45 | \$13.79 |
| 2nd grade | \$12.90 | \$13.29 | \$13.62 | \$13.96 |
| 3rd grade | \$13.45 | \$13.85 | \$14.20 | \$14.55 |
| 4th grade | \$14.26 | \$14.69 | \$15.05 | \$15.43 |
| 4th class | \$15.57 | \$16.04 | \$16.44 | \$16.85 |
| 3rd class | \$16.74 | \$17.24 | \$17.67 | \$18.12 |
| 2nd class | \$17.30 | \$17.82 | \$18.26 | \$18.72 |
| 1st class | \$17.83 | \$18.36 | \$18.82 | \$19.29 |
| 4. Messenger | | | | |
| | \$12.75 | \$13.12 | \$13.45 | \$13.79 |
| 5. Dismantler | | | | |
| 1st grade | \$14.27 | \$14.70 | \$15.07 | \$15.44 |
| 2nd grade | \$14.69 | \$15.13 | \$15.51 | \$15.90 |
| 3rd grade | \$15.13 | \$15.58 | \$15.97 | \$16.37 |
| 6. Washer | | | | |
| | \$12.75 | \$13.12 | \$13.45 | \$13.79 |
| 7. Semi-skilled worker | | | | |
| 1st grade | \$14.27 | \$14.70 | \$15.07 | \$15.44 |
| 2nd grade | \$14.69 | \$15.13 | \$15.51 | \$15.90 |
| 3rd grade | \$15.13 | \$15.58 | \$15.97 | \$16.37 |

| Trades | As of [insert the date of coming into force of this Decree] | As of [insert the date that is 12 months after the date of coming into force of this Decree] | As of [insert the date that is 24 months after the date of coming into force of this Decree] | As of [insert the date that is 36 months after the date of coming into force of this Decree] |
|-----------------------------|--|--|--|--|
| 8. Service attendant | | | | |
| 1st grade | \$12.75 | \$13.12 | \$13.45 | \$13.79 |
| 2nd grade | \$13.64 | \$14.05 | \$14.40 | \$14.76 |
| 3rd grade | \$14.00 | \$14.42 | \$14.78 | \$15.15 |
| 4th grade | \$14.82 | \$15.26 | \$15.65 | \$16.04 |

”

18. Section 9.01.1 is amended by replacing the third paragraph by the following:

“They are entitled to the following wage rates:

| Trades | As of [insert the date of coming into force of this Decree] | As of [insert the date that is 12 months after the date of coming into force of this Decree] | As of [insert the date that is 24 months after the date of coming into force of this Decree] | As of [insert the date that is 36 months after the date of coming into force of this Decree] |
|--------------------------|--|--|--|--|
| Service attendant | | | | |
| 2nd class | \$16.02 | \$16.50 | \$16.91 | \$17.34 |
| 1st class | \$17.37 | \$17.89 | \$18.34 | \$18.80 |

”

19. Section 9.02 is amended by replacing the first paragraph by the following:

“Wages must be paid in cash in a sealed envelope, by cheque or by bank transfer.”

the month and year that is 6 months before the date that is 48 months after the date of coming into force of this Decree]” and “[insert the month that is 6 months before the date that is 48 months after the date of coming into force of this Decree]”.

20. Section 9.10.1 is amended

(1) by replacing “to other” in the first paragraph by “to the employer’s other” and “for the sole reason that the employee” by “solely because of the employee’s employment status, and in particular because the employee”, respectively;

22. This Decree comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

104093

(2) by striking out the second paragraph.

21. Section 13.01 is amended by replacing “31 December 2018” by “[insert the date that is 48 months after the date of coming into force of this Decree]” and by replacing “June 2018” and “June” respectively by “[insert

Notices

Notice

Natural Heritage Conservation Act
(chapter C-61.01)

**La Richardière-de-l'Île-Verte Nature Reserve
(Secteur Grenon)
— Recognition**

Notice is hereby given, pursuant to section 58 of the Natural Heritage Conservation Act (chapter C-61.01), that the Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change has recognized a private property located within the parish municipality of Notre-Dame-des-Sept-Douleurs in the regional county municipality of Rivière-du-Loup, known and designated as a part of lot number 5 349 718 of the Québec cadastre, Témiscouata registry division, as a nature reserve. This property covers an area of 6.52 hectares.

The recognition is in perpetuity and takes effect on the date of publication of this notice in the *Gazette officielle du Québec*.

OLIVIER PFISTER
for FRANCIS BOUCHARD,
Director of Protected Areas

104095

Index

Abbreviations: **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified

| | Page | Comments |
|--|-------------|-----------------|
| Automotive services industry – Lanaudière-Laurentides (An Act respecting collective agreement decrees, chapter D-2) | 2368 | Draft |
| Basic Parental Contribution Determination Table. (Code of Civil Procedure, chapter C-25.01) | 2365 | Draft |
| Code of Civil Procedure — Basic Parental Contribution Determination Table (chapter C-25.01) | 2365 | Draft |
| Collective agreement decrees, An Act respecting. . . — Automotive services industry – Lanaudière-Laurentides (chapter D-2) | 2368 | Draft |
| Exemption of certain provision plans from the application of provisions of the Act. (Supplemental Pensions Plan Act, chapter R-15.1) | 2361 | M |
| La Richardière-de-l'Île-Verte Nature Reserve (Secteur Grenon) — Recognition (Natural Heritage Conservation Act, chapter C-61.01) | 2373 | Notice |
| Natural Heritage Conservation Act — La Richardière-de-l'Île-Verte Nature Reserve (Secteur Grenon) — Recognition. (chapter C-61.01) | 2373 | Notice |
| Supplemental Pensions Plan Act — Exemption of certain provision plans from the application of provisions of the Act (chapter R-15.1) | 2361 | M |

